



# Cortacésped Super Recycler®

Nº de modelo 20383—Nº de serie 40000000 y superiores

## Manual del operador

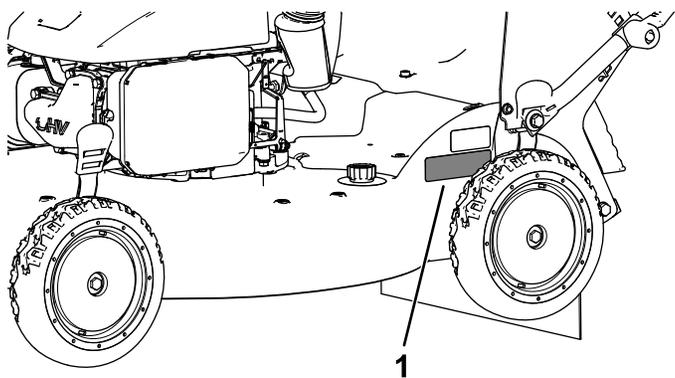
## Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) si desea obtener información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números de modelo y de serie de su producto en el espacio provisto.



**Figura 1**

g195017

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (**Figura 2**), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



**Figura 2**

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

**Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.**

**Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.**

El uso o la operación del motor en cualquier terreno forestal, de monte o cubierto de hierba a menos que el motor esté equipado con parachispas (conforme a la definición de la sección 4442) mantenido en buenas condiciones de funcionamiento, o que el motor haya sido fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios, constituye una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442 o 4443).

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002.

**Par neto:** El par bruto o neto de este motor fue determinado en el laboratorio por el fabricante del

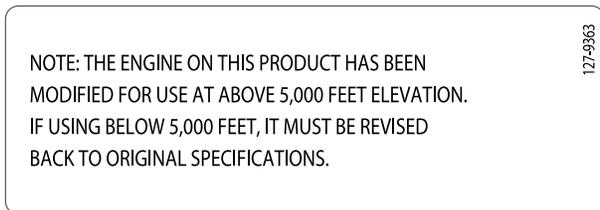


motor con arreglo a la norma J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor. Vaya a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para ver las especificaciones de su modelo de cortacésped.

**Importante:** Si utilizará esta máquina a una altura superior a 1500 m (5000 pies) por un periodo prolongado, asegúrese de que el kit de gran altitud se haya instalado de modo que el motor cumpla con las normativas de emisiones CARB/EPA. El kit de gran altitud aumenta el rendimiento del motor mientras que previene la suciedad de la bujía, la dificultad de arranque y las emisiones aumentadas. Una vez que haya instalado el kit, coloque la etiqueta de gran altitud al lado de la pegatina de número de serie en la máquina. Póngase en contacto con cualquier distribuidor autorizado de Toro para obtener el kit de gran altitud adecuado y la etiqueta de gran altitud para su máquina. Para localizar un distribuidor cerca de usted, visite nuestra página web [www.Toro.com](http://www.Toro.com) o llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente (Toro Customer Care Department) a los números que se encuentran en su Declaración de Garantía de Control de Emisiones.

Retire el kit del motor y restablezca el motor a su configuración de fábrica original cuando se utilice a menos de 1500 m (5000 pies) de altura. No opere en altitudes inferiores un motor que ha sido transformado para su uso en altitudes elevadas; de lo contrario, podría sobrecalentar y dañar el motor.

Si no está seguro de si su máquina ha sido transformada para su uso en altitudes elevadas, busque la siguiente etiqueta:



# Contenido

Introducción .....	1
Seguridad .....	3
Seguridad en general .....	3
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	4
Montaje .....	6
1 Instalación de la barra de control de las cuchillas .....	6

2 Cómo ensamblar y desplegar el manillar .....	6
3 Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda .....	7
4 Llenado del cárter de aceite .....	8
5 Ensamblaje de la bolsa de recogida .....	8
El producto .....	10
Operación .....	10
Antes del funcionamiento .....	10
Seguridad antes del uso .....	10
Cómo llenar el depósito de combustible .....	11
Comprobación del nivel de aceite del motor.....	12
Ajuste de la altura de corte.....	12
Ajuste de la altura del manillar .....	13
Durante el funcionamiento .....	13
Seguridad durante el uso.....	13
Arranque del motor .....	14
Uso de la transmisión autopropulsada .....	14
Parada del motor .....	14
Cómo engranar la cuchilla .....	15
Cómo desengranar la cuchilla.....	15
Comprobación de la operación del embrague del freno de la cuchilla.....	15
Reciclado de los recortes.....	16
Ensamblado de los recortes .....	17
Descarga lateral de los recortes.....	19
Consejos de operación .....	20
Después del funcionamiento .....	21
Seguridad después del uso .....	21
Limpieza de los bajos de la máquina .....	21
Mantenimiento .....	22
Calendario recomendado de manteni- miento .....	22
Seguridad en el mantenimiento .....	22
Preparación para el mantenimiento .....	22
Mantenimiento del filtro de aire .....	23
Cómo cambiar el aceite del motor .....	24
Lubricación de los engranajes de las ruedas.....	25
Cómo cambiar la cuchilla .....	25
Limpieza del protector del embrague del freno de la cuchilla .....	25
Ajuste de la transmisión autopropulsada.....	26
Almacenamiento .....	27
Preparación de la máquina para el almacenamiento .....	27
Cómo plegar el manillar .....	27
Después del almacenamiento .....	27

# Seguridad

Esta máquina ha sido diseñada con arreglo a lo estipulado en la norma ANSI B71.1–2012.

## Seguridad en general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

- Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar el motor.
- No ponga las manos o los pies cerca de los componentes móviles de la máquina.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- No se acerque a los orificios de descarga. Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo. Nunca permita a los niños utilizar la máquina.
- Pare la máquina y pare el motor antes de realizar tareas de mantenimiento o repostaje, y antes de eliminar obstrucciones en la máquina.

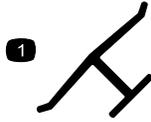
El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad, que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Puede encontrar información de seguridad adicional en todo este manual, en las secciones correspondientes.

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



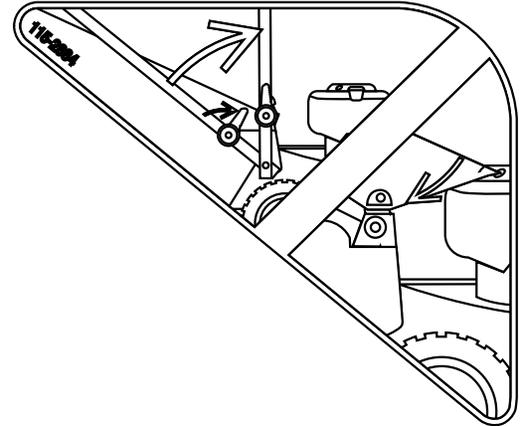
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decaloemmark

## Marca del fabricante

1. Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.



decal115-2884

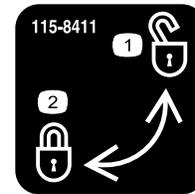
## 115-2884

Ajuste de la posición del manillar



decal94-8072

## 94-8072



decal115-8411

## 115-8411

1. Desbloqueado
2. Bloqueado



decal112-8867

## 112-8867

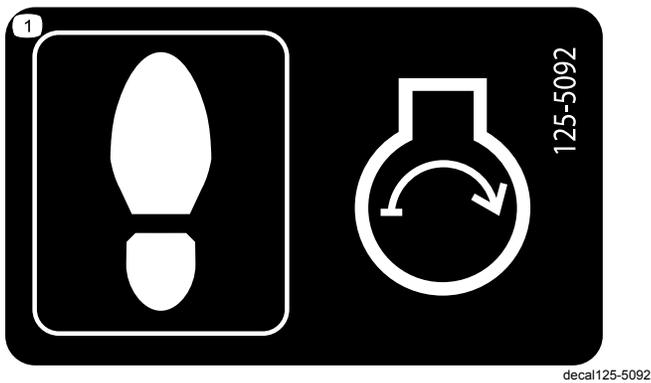
1. Bloquear
2. Desbloquear

## CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

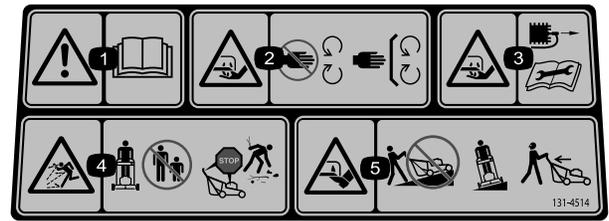
decal117-2718

## 117-2718



**125-5092**

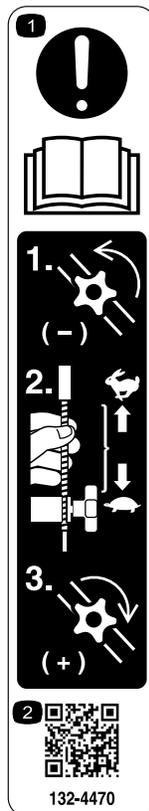
1. Pise la carcasa para arrancar el motor.



**131-4514**

decal131-4514b

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – desconecte el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.



**132-4470**

decal132-4470

### Ajuste de la tracción

1. Atención: lea el *Manual del operador* – 1) Afloje el pomo girándolo en sentido antihorario; 2) Tire del/de los cable(s) del motor para reducir la tracción, o empuje el/los cable(s) hacia el motor para aumentar la tracción; 3) Apriete el pomo girándolo en sentido horario.
2. Escanee el código QR para obtener más información sobre el ajuste de la tracción.

# Montaje

**Importante:** Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.

# 1

## Instalación de la barra de control de las cuchillas

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Instale la barra de control de las cuchillas en el manillar superior (Figura 4).

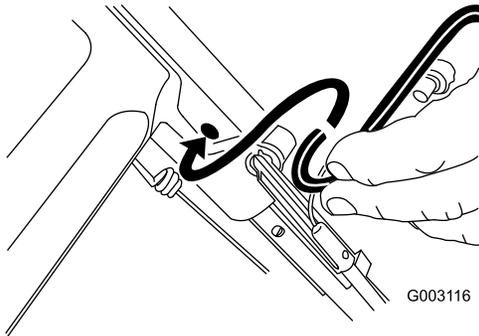


Figura 4

G003116

# 2

## Cómo ensamblar y desplegar el manillar

No se necesitan piezas

### Procedimiento

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si ensambla o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- No dañe los cables al ensamblar o desplegar el manillar.
  - Asegúrese de colocar los cables en el exterior del manillar.
  - Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
1. Eleve la parte trasera del alojamiento de la máquina hasta el ajuste de altura de corte máxima moviendo las 2 palancas traseras de ajuste de la altura de corte hacia adelante del todo; consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 12\)](#).
  2. Fije los extremos del manillar al alojamiento de la máquina con 2 arandelas y 2 pernos de manillar (Figura 5), pero no apriete los pernos del manillar.

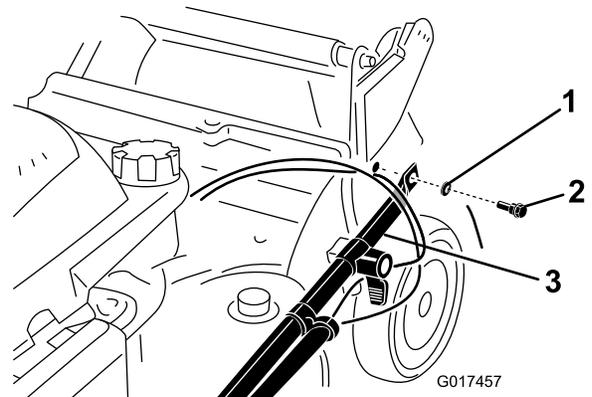


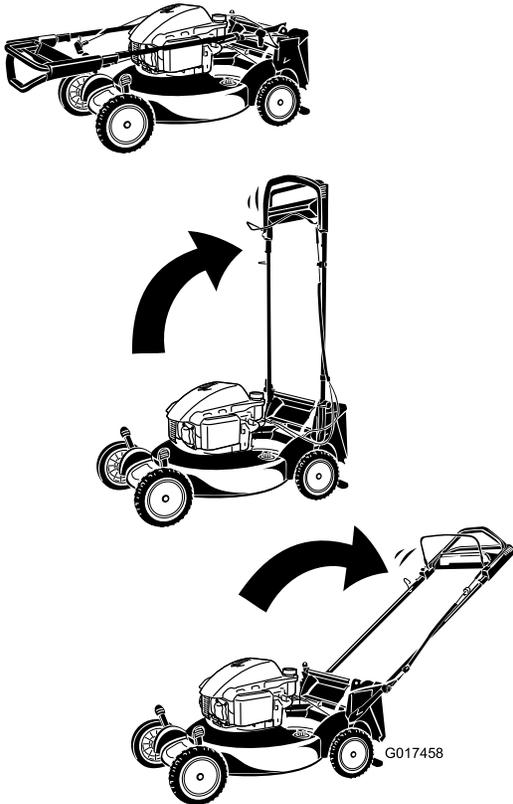
Figura 5

G017457

1. Arandela
2. Perno de manillar
3. Extremo del manillar

**Importante:** Coloque los cables en el exterior del manillar (**Figura 5**).

3. Doble el manillar hacia atrás (**Figura 6**).



**Figura 6**

G017458

4. Bloquee el manillar a la altura que desee; consulte [Ajuste de la altura del manillar \(página 13\)](#).
5. Aplique un par de apriete a los pernos del manillar de entre 14 y 17 N·m (120 a 160 pulgadas-libra).
6. Ajuste la altura de corte; consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 12\)](#).

# 3

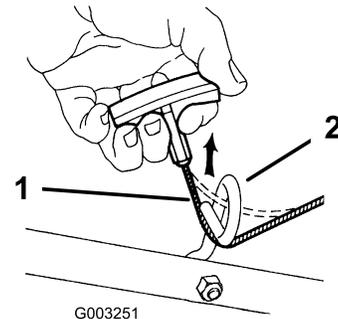
## Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda

No se necesitan piezas

### Procedimiento

**Importante:** Para arrancar el motor de forma segura y fácil cada vez que utilice la máquina, instale la cuerda de arranque en la guía de la cuerda.

Pase la cuerda de arranque a través de la guía del manillar (**Figura 7**).



**Figura 7**

G003251

1. Cuerda de arranque
2. Guía de la cuerda

# 4

## Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

### Procedimiento

**Importante:** Su máquina se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, llene el motor de aceite.

**Capacidad de aceite del motor:** 0.5 litros (18 fl oz)

**Viscosidad del aceite:** Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30

**Clasificación API:** SJ o superior

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Espere de 3 a 5 minutos para que el aceite se asiente.
3. Retire la varilla (Figura 8) y vierta el aceite especificado hasta llegar aproximadamente a tres cuartas partes de la capacidad total del cárter por el tubo de llenado de aceite.

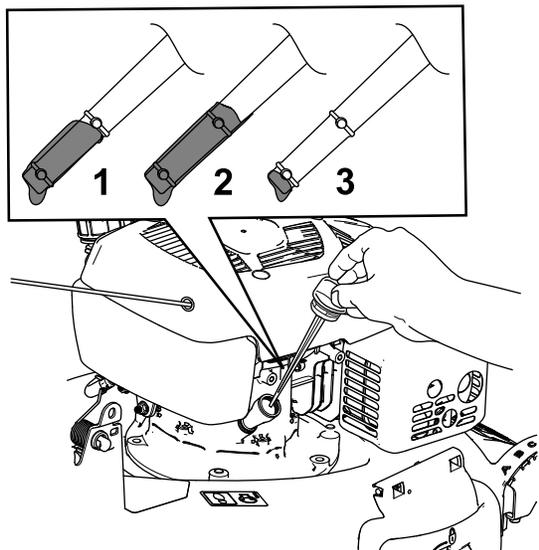


Figura 8

g195250

1. Marca
2. Alto
3. Bajo

4. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
5. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, pero **no** la enrosque, luego retire la varilla.
6. Observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 8).

- Si el aceite está por debajo de la marca Añadir de la varilla, vierta una pequeña cantidad de aceite lentamente en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla
- Si el aceite está por encima de la marca Lleno de la varilla, drene el exceso de aceite hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla. Para vaciar el exceso de aceite, consulte [Cómo cambiar el aceite del motor \(página 24\)](#).

**Importante:** Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

7. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

**Importante:** Compruebe el nivel de aceite del motor antes de cada uso y añada aceite según sea necesario; consulte [Comprobación del nivel de aceite del motor \(página 12\)](#).

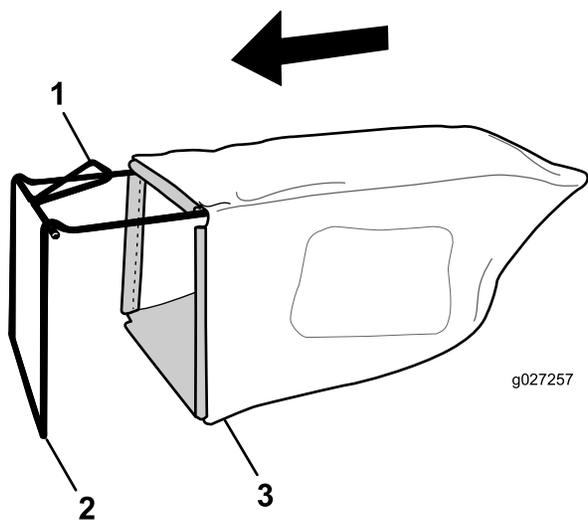
# 5

## Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Coloque la bolsa de recogida sobre el bastidor, según se muestra en la [Figura 9](#).



g027257

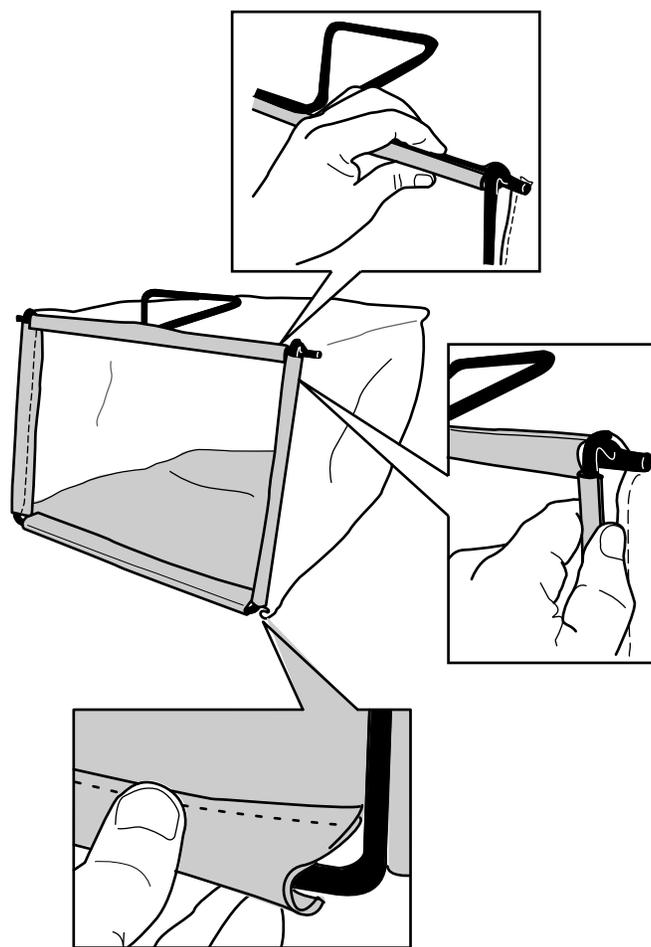
g027257

**Figura 9**

1. Manillar
2. Bastidor
3. Bolsa de recogida

**Nota:** No coloque la bolsa sobre el manillar (Figura 9).

2. Enganche el canal inferior de la bolsa en la parte inferior del bastidor (Figura 10).



g027258

g027258

**Figura 10**

3. Enganche los canales superior y laterales de la bolsa en la parte superior y en los laterales del bastidor, respectivamente (Figura 10).

# El producto

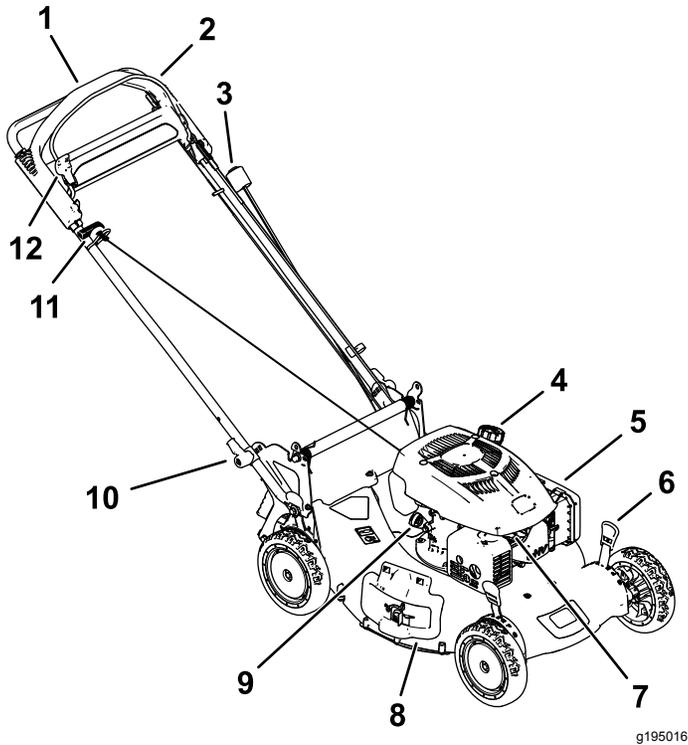


Figura 11

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Manillar                          | 7. Bujía                              |
| 2. Barra de control de la cuchilla   | 8. Puerta de descarga                 |
| 3. Interruptor de parada del motor   | 9. Varilla/tapón de llenado de aceite |
| 4. Tapón del depósito de combustible | 10. Palanca del manillar              |
| 5. Filtro de aire                    | 11. Arrancador                        |
| 6. Palanca de altura de corte (4)    | 12. Bloqueo de la barra de control    |

# Operación

## Antes del funcionamiento

## Seguridad antes del uso

### Seguridad en general

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo puertas y/o recogedores, están colocados y que funcionan correctamente.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados.
- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.
  - Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
  - No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

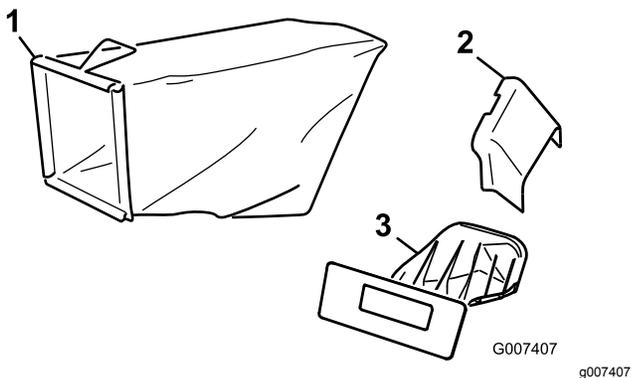


Figura 12

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Bolsa de recogida            | 3. Tapón de descarga trasera (instalado) |
| 2. Conducto de descarga lateral |  |

## Seguridad – Combustible

### ▲ PELIGRO

El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarles quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.

- Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
- Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.
- No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
- Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

### ▲ ADVERTENCIA

El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.

- Evite la respiración prolongada de los vapores.
- Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.
- Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.

## Cómo llenar el depósito de combustible

- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca, sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo  $(R+M)/2$ ).
- Son aceptables los combustibles oxigenados con hasta el 10% de etanol o el 15% de MTBE por volumen.
- No utilice mezclas de gasolina con etanol (por ejemplo, E15 o E85) con más del 10% de etanol por volumen. Pueden provocar problemas de

rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.

- No utilice gasolina que contenga metanol.
- No guarde combustible ni en el depósito de combustible ni en los recipientes de combustible durante el invierno, a menos que haya añadido un estabilizador al combustible.
- No añada aceite a la gasolina.

Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida (Figura 13).

**Importante:** Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina comprado hace menos de treinta días.

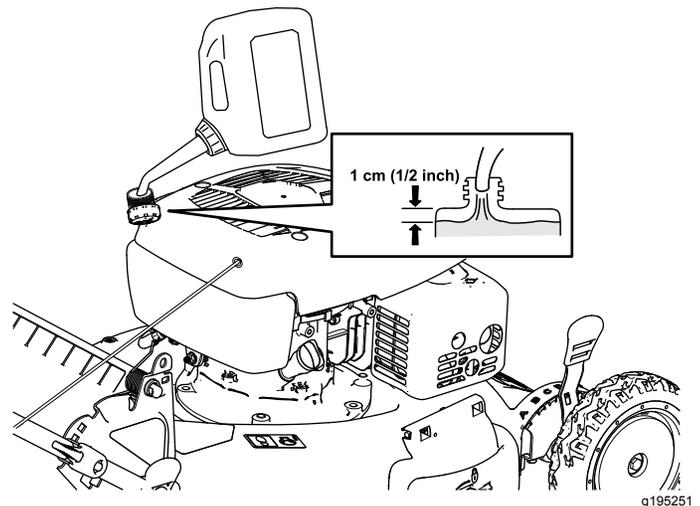


Figura 13

# Comprobación del nivel de aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

**Viscosidad del aceite:** Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30

**Clasificación API:** SJ o superior

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla (Figura 14).

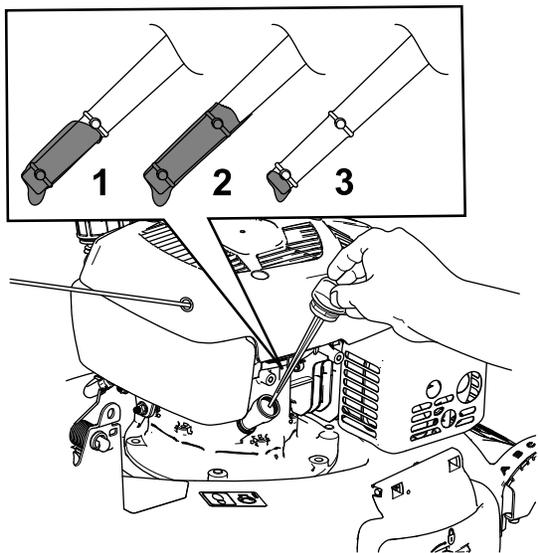


Figura 14

g195250

1. Marca
2. Alto
3. Bajo

3. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, pero **no** la enrosque, luego retire la varilla.
5. Observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 14).
  - Si el aceite está por debajo de la marca Lleno de la varilla, vierta una pequeña cantidad de aceite lentamente en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla
  - Si el aceite está por encima de la marca Lleno de la varilla, drene el exceso de aceite hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla. Para vaciar el exceso de aceite, consulte [Cómo cambiar el aceite del motor](#) (página 24).

**Importante:** Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado

alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

6. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

## Ajuste de la altura de corte

### ⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

### ⚠ CUIDADO

Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste todas las palanca de altura de corte a la misma altura. Para elevar y bajar la máquina, consulte [Figura 15](#).

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| A = 3 cm (1-1/4 inches) | E = 8 cm (3-1/4 inches)  |
| B = 4 cm (1-3/4 inches) | F = 10 cm (3-3/4 inches) |
| C = 6 cm (2-1/4 inches) | G = 11 cm (4-1/4 inches) |
| D = 7 cm (2-3/4 inches) |                          |

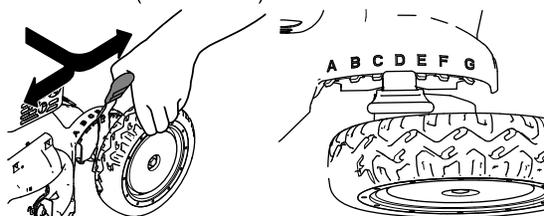


Figura 15

g189041

# Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

Gire el bloqueo del manillar, mueva el manillar a una de las tres posiciones posibles, y bloquee el manillar en esa posición (Figura 16).

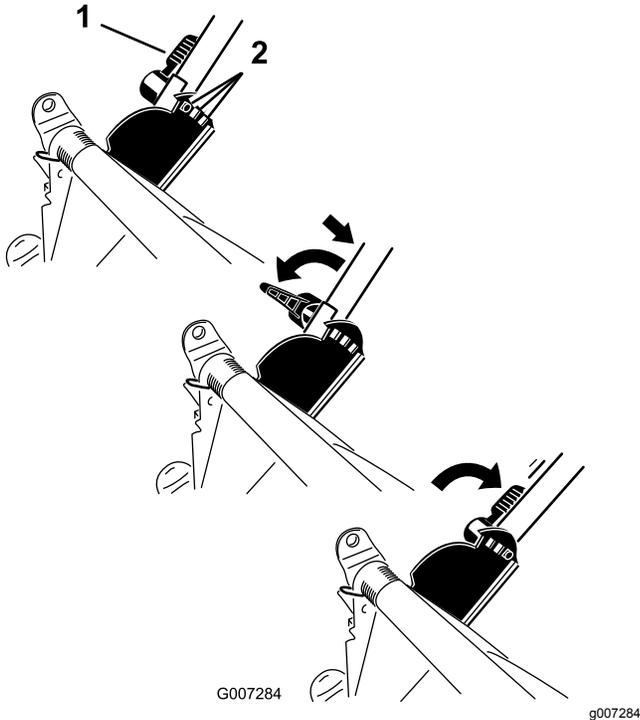


Figura 16

1. Cierres del manillar      2. Posiciones del manillar

## Durante el funcionamiento

## Seguridad durante el uso

### Seguridad en general

- Lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular, calzado resistente y antideslizante, y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójase, remeta la ropa suelta y no lleve prendas o joyas sueltas.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Pare el motor y espere a que se

detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

- Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, el motor debe pararse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Si es posible, evite segar en condiciones húmedas.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan taparle la vista.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales pueden causar caídas y resbalones.
- Pare la máquina e inspeccione las cuchillas después de golpear un objeto o si se produce una vibración anormal en la máquina. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- Antes de abandonar el puesto del operador, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Utilice únicamente accesorios y aperos homologados por The Toro® Company.

### Seguridad en las pendientes

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- No siegue pendientes y cuestas excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- Extreme las precauciones al segar cerca de terraplenes, fosas o taludes.

## Arranque del motor

Tire de la cuerda de arranque (Figura 17).

**Nota:** Si la máquina no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

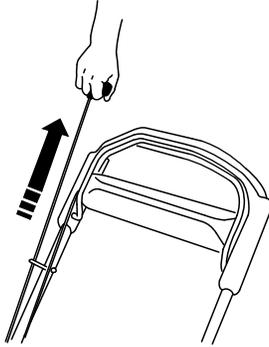


Figura 17

g197126

## Parada del motor

Para apagar el motor, mantenga pulsado el botón de parada del motor (Figura 20) hasta que el motor se apague.

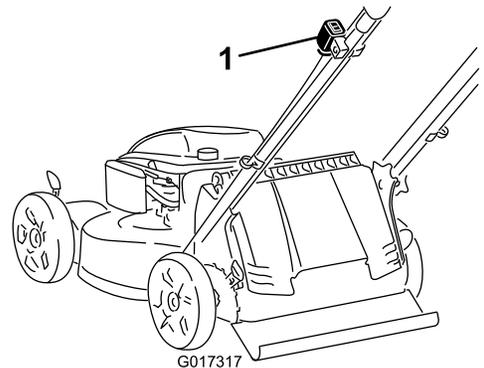


Figura 19

g017317

1. Botón de parada del motor

## Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad (Figura 18).

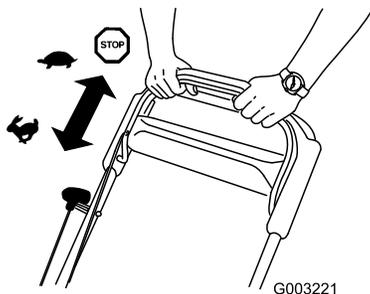


Figura 18

g003221

**Importante:** Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

**Nota:** Si la máquina no rueda libremente hacia atrás después de usar la autopropulsión, deténgase, deje las manos en su sitio, y deje que la máquina ruede unos centímetros hacia adelante para desengranar la transmisión de las ruedas. También puede intentar poner la mano sobre el manillar metálico situado justo debajo del manillar superior y empujar la máquina hacia adelante unos centímetros/pulgadas. Si la máquina no rueda fácilmente hacia atrás, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

## Cómo engranar la cuchilla

Cuando usted arranca el motor, la cuchilla no gira. Es necesario engranar la cuchilla para segar.

1. Tire hacia atrás del mecanismo de bloqueo de la barra de control (Figura 20).

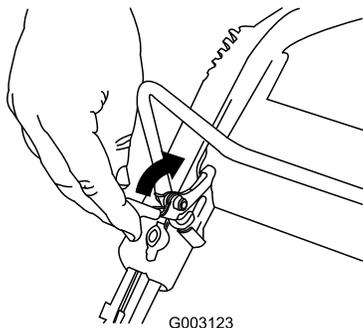


Figura 20

g003123

2. Tire de la barra de control de la cuchilla hasta el manillar (Figura 21).

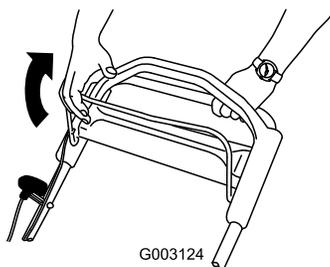


Figura 21

g003124

3. Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar (Figura 22).

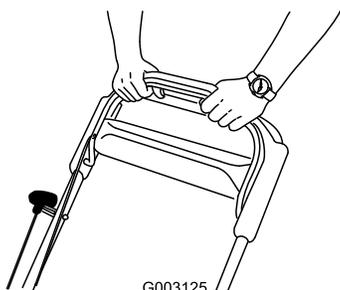


Figura 22

g003125

## Cómo desengranar la cuchilla

Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 23).

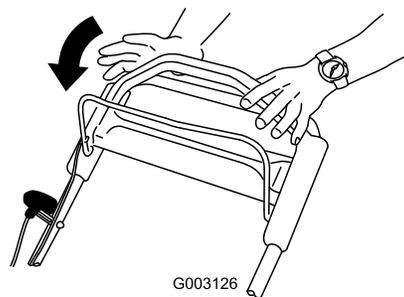


Figura 23

g003126

**Importante:** Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

## Comprobación de la operación del embrague del freno de la cuchilla

Compruebe la barra de control antes de cada uso para asegurarse de que el sistema de embrague del freno de la cuchilla funciona correctamente.

## Uso de la bolsa de recogida

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Puede utilizar la bolsa de recogida para realizar una prueba adicional del funcionamiento del embrague del freno de la cuchilla.

1. Instale la bolsa de recogida vacía en la máquina.
2. Arranque el motor.
3. Engrane la cuchilla.

**Nota:** La bolsa debe empezar a inflarse, lo que indica que la cuchilla está engranada y girando.

4. Suelte la barra de control de la cuchilla.

**Nota:** Si la bolsa no se desinfla inmediatamente, es que la cuchilla sigue girando. El embrague del freno de la cuchilla puede estar deteriorándose, y si esto no se remedia, podría dar lugar a un estado de operación inseguro. Haga revisar y reparar la máquina por un Servicio Técnico Autorizado.

5. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

## Sin usar la bolsa de recogida

1. Lleve la máquina a una superficie pavimentada en una zona al abrigo del viento.
2. Ajuste las 4 ruedas a la altura de corte de 83 mm (3¼").
3. Tome media página de periódico y haga una bola con ella que sea lo suficientemente pequeña como para pasar por debajo de la carcasa de la máquina (unos 76 mm [3"] de diámetro).
4. Coloque la bola de papel de periódico a unos 13 cm (5") por delante de la máquina.
5. Arranque el motor.
6. Engrane la cuchilla.
7. Suelte la barra de control de la cuchilla.
8. Empuje inmediatamente la máquina por encima de la bola de papel de periódico.
9. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
10. Vaya a la parte delantera de la máquina y compruebe la bola de papel de periódico.

**Nota:** Si la bola de papel no pasó por debajo de la máquina, repita los pasos 4 a 10.

11. Si la bola de papel de periódico está deshecha o deshilachada, la cuchilla no se detuvo correctamente, lo cual implica un estado de operación inseguro. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

## Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 17\)](#) antes de reciclar los recortes. Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírela y cierre la puerta de descarga lateral; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral \(página 19\)](#) antes de reciclar los recortes.

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante la puerta de descarga (Figura 24), introduzca el tapón y presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 25).

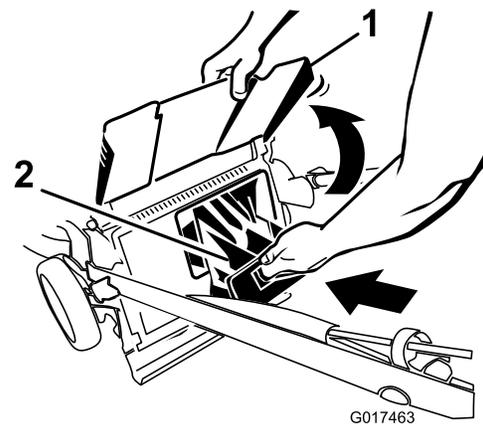


Figura 24

1. Puerta de descarga
2. Tapón de descarga trasera

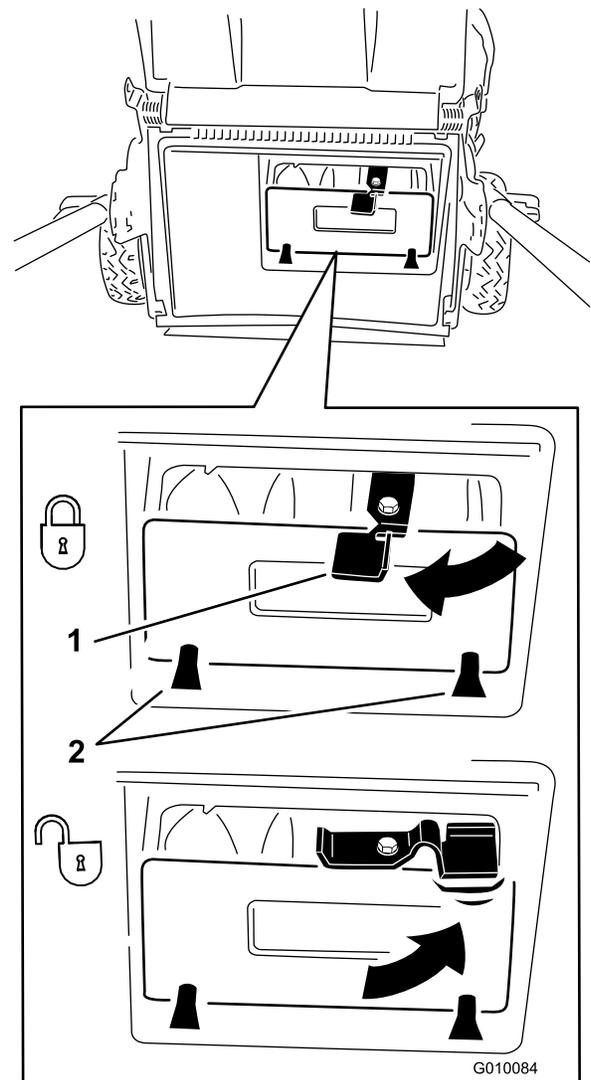


Figura 25

1. Palanca
2. Pestañas

**Nota:** Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 25).

# Ensamado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

**Nota:** Asegúrese de que la bolsa está bien asentada en la posición correcta.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si la bolsa de recogida está desgastada, pueden arrojarse pequeñas piedras y otros residuos similares hacia usted o hacia otras personas, provocando lesiones personales graves o la muerte.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida. Si está dañada, instale una bolsa de recambio Toro nueva.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y bloquee la puerta de descarga lateral; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral](#) (página 19) antes de ensacar los recortes.

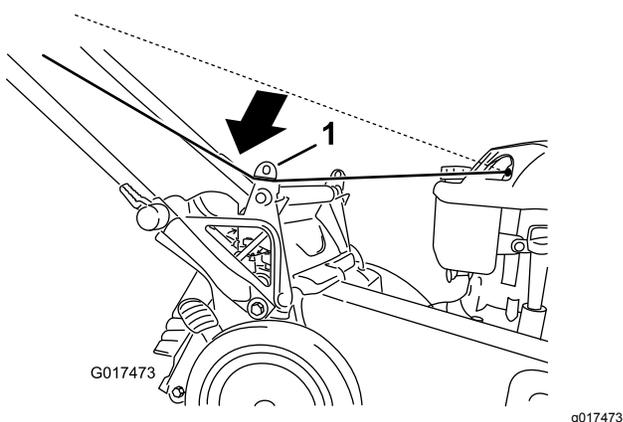
## ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

## Instalación de la bolsa de recortes

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior ([Figura 26](#)).

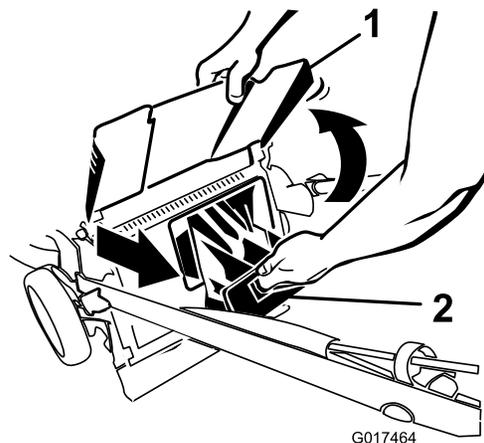


**Figura 26**

1. Guía de cuerda inferior

**Nota:** La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

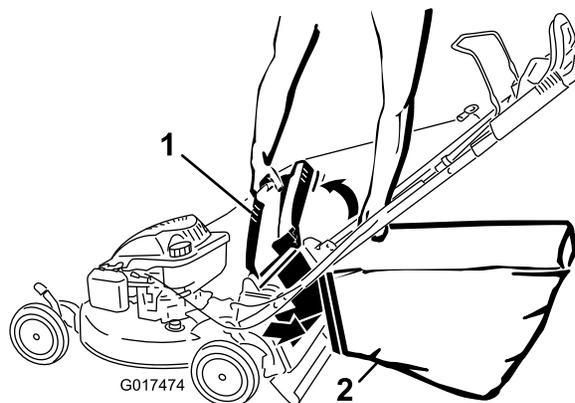
2. Levante y sujete la puerta de descarga ([Figura 27](#)).



**Figura 27**

1. Puerta de descarga
2. Tapón de descarga trasera

3. Saque el tapón de descarga trasera ([Figura 27](#)).
4. Cuelgue el extremo superior delantero de la bolsa de las muescas ([Figura 28](#)).



**Figura 28**

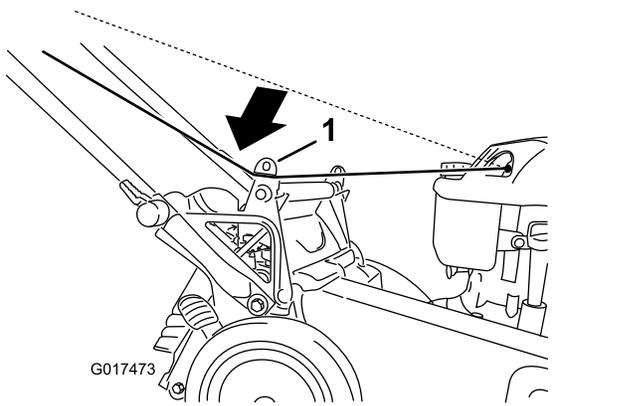
1. Puerta de descarga
2. Bolsa de recogida

**Nota:** Compruebe que la bolsa de recogida está correctamente instalada en la máquina.

5. Baje la puerta de descarga.

## Cómo retirar la bolsa de recogida

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior ([Figura 29](#)).

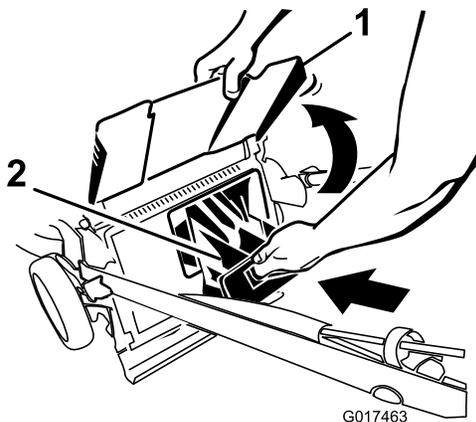


**Figura 29**

1. Guía de cuerda inferior

**Nota:** La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

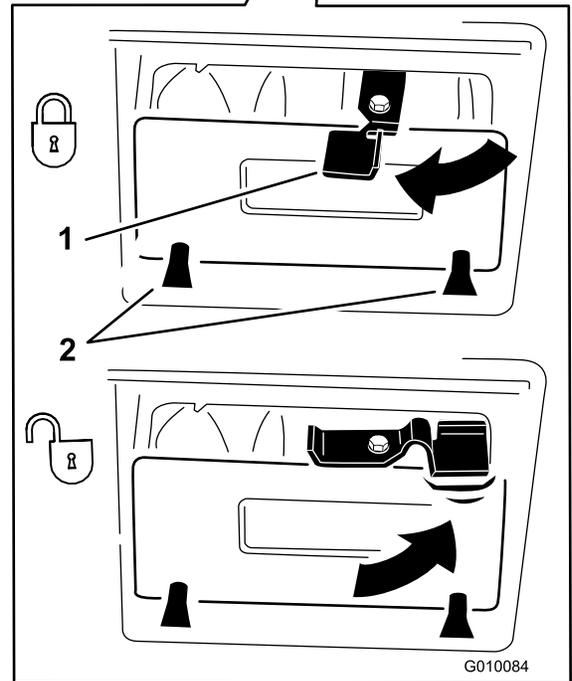
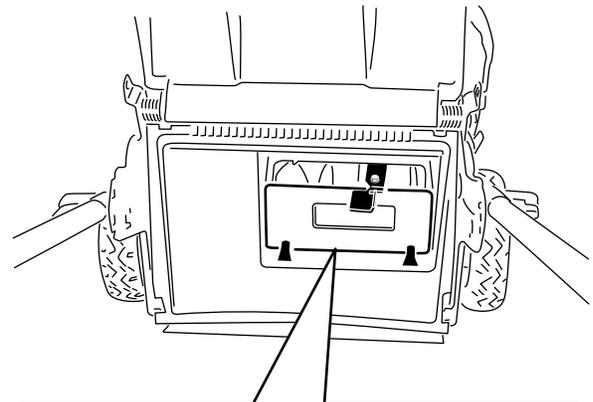
2. Levante y sujete la puerta de descarga.
3. Retire la bolsa de recogida.
4. Instale el tapón de descarga trasera (Figura 30).



**Figura 30**

1. Puerta de descarga
2. Tapón de descarga trasera

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón, presione firmemente hasta que encaje en su lugar detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 31).



**Figura 31**

1. Palanca
2. Pestañas

**Nota:** Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 31).

5. Baje la puerta de descarga.

# Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral para cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela e introduzca el tapón de descarga trasera; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 17\)](#) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

**Importante:** Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante la puerta de descarga (Figura 32), introduzca el tapón y presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 31).

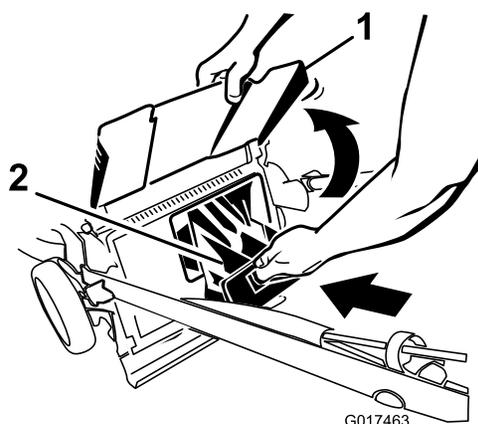


Figura 32

1. Puerta de descarga
2. Tapón de descarga trasera

**Nota:** Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 31).

## ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

## Instalación del conducto de descarga lateral

1. Desbloquee la puerta de descarga lateral (Figura 33).

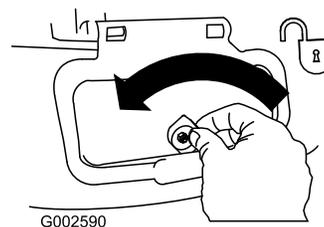


Figura 33

2. Levante la puerta de descarga lateral (Figura 34).

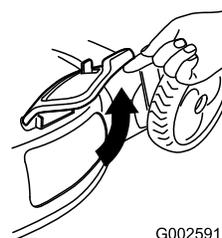


Figura 34

3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto (Figura 35).

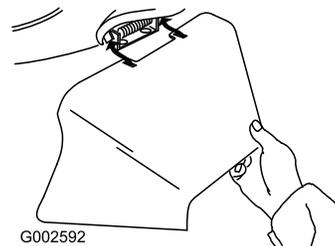


Figura 35

## Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los pasos anteriores en sentido inverso.

**Importante:** Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla (Figura 36).

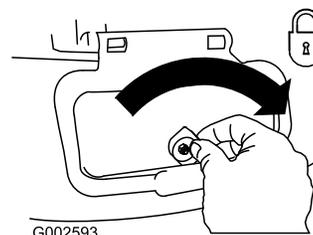


Figura 36

# Consejos de operación

## Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso por una cuchilla de repuesto Toro.

## Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 54 mm (2 $\frac{1}{8}$ " ) a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

## Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

# Después del funcionamiento

## Seguridad después del uso

### Seguridad en general

- Limpie los recortes de hierba y los residuos de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

### Seguridad durante el transporte

- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina.
- Evite que la máquina ruede.

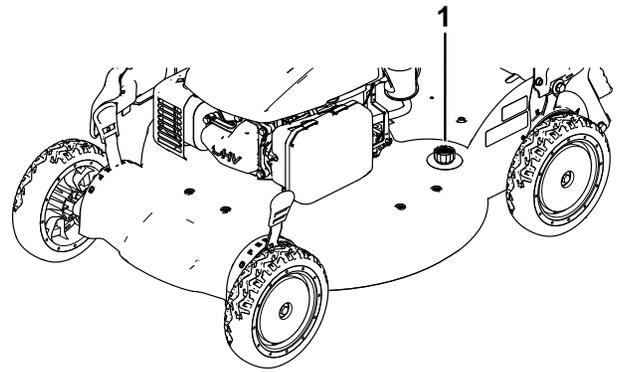
## Limpieza de los bajos de la máquina

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

### Limpieza de los bajos la máquina con el conector de lavado

Para obtener resultados óptimos, limpie la máquina inmediatamente después de terminar la siega.

1. Lleve la máquina a una superficie plana pavimentada.
2. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje la máquina a la posición de altura de corte más baja; consulte [Ajuste de la altura de corte \(página 12\)](#).
4. Lave la zona que está debajo de la puerta trasera, por donde pasan los recortes en su camino desde la parte inferior de la máquina hasta la bolsa de recogida.
5. Conecte una manguera de jardín que esté conectada a un grifo al orificio de lavado ([Figura 37](#)).



**Figura 37**

g195254

1. Orificio de lavado

6. Abra el grifo de la manguera.
7. Arranque el motor y hágalo funcionar hasta que no salgan más recortes de debajo de la máquina.
8. Pare el motor.
9. Cierre el grifo y desconecte la manguera de la máquina.
10. Arranque el motor y hágalo funcionar durante unos minutos para que se seque la parte inferior de la máquina y evitar que se oxide.
11. Apague el motor y espere a que se enfríe antes de guardar la máquina en un lugar cerrado.

# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie el aceite del motor.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el nivel de aceite del motor.</li><li>• Asegúrese de que el motor se para en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla.</li><li>• Compruebe la operación del embrague del freno de la cuchilla.</li><li>• Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lubrique los engranajes de las ruedas traseras.</li><li>• Limpie el protector del embrague del freno de la cuchilla.</li></ul>
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, de acuerdo con las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.</li></ul>
Cada año	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el sistema de limpieza de aire; límpielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo. Consulte el manual de su motor.</li><li>• Revise el filtro de aire.</li><li>• Cambie el aceite del motor.</li><li>• Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafilan rápidamente).</li></ul>

**Importante:** Consulte en el Manual del operador del motor procedimientos adicionales de mantenimiento.

**Nota:** Puede adquirir piezas de repuesto en un Servicio Técnico Autorizado o en [www.torodealer.com](http://www.torodealer.com) (clientes de EE. UU. solamente). Las piezas del motor están disponibles únicamente en un Servicio Técnico Autorizado.

## Seguridad en el mantenimiento

- Desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.
- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Al volcar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales. Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

## Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía ([Figura 38](#)).

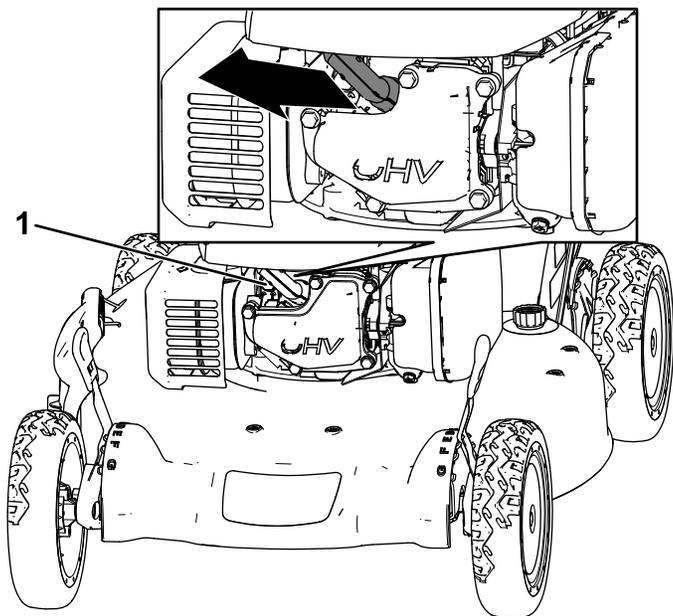


Figura 38

g195253

1. Cable de la bujía

3. Después de realizar los procedimientos de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

**Importante:** Antes de inclinar la máquina para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar la máquina antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo.

## Mantenimiento del filtro de aire

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del filtro de aire (Figura 39).

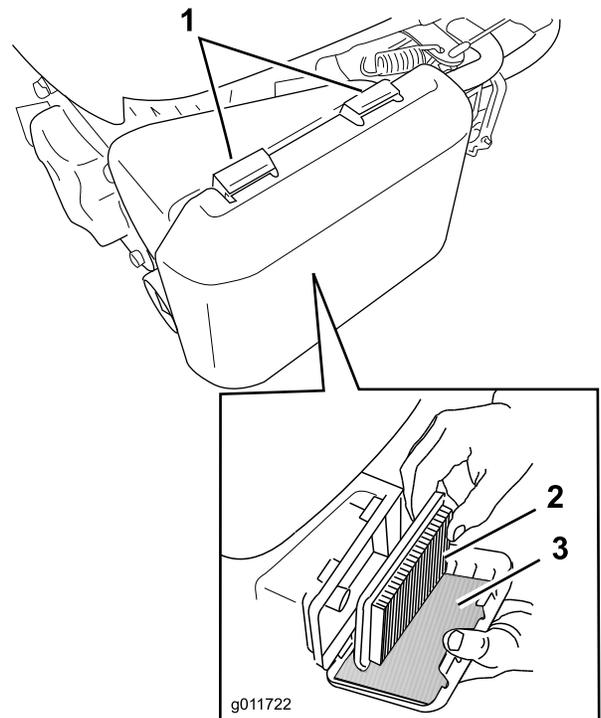


Figura 39

g011722

g011722

1. Cierres
2. Filtro de aire de papel
3. Pre-filtro de gomaespuma

2. Abra la tapa.
3. Retire el filtro de aire de papel y el pre-filtro de gomaespuma (Figura 39).
4. Inspeccione el pre-filtro de gomaespuma, y cámbielo si está dañado o excesivamente sucio.
5. Inspeccione el filtro de aire de papel.
  - Si el filtro de aire está dañado o humedecido con aceite o combustible, sustitúyalo.
  - Si el filtro de aire está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 207 kPa (30 psi) a través del lado del filtro que está frente al motor.

**Nota:** No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.

6. Elimine cualquier suciedad del cuerpo del filtro de aire y la tapa con un paño húmedo.

**Importante:** No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.

7. Instale el pre-filtro de gomaespuma y el filtro de aire de papel en el filtro de aire.
8. Coloque la tapa.

# Cómo cambiar el aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 5 horas

Cada año

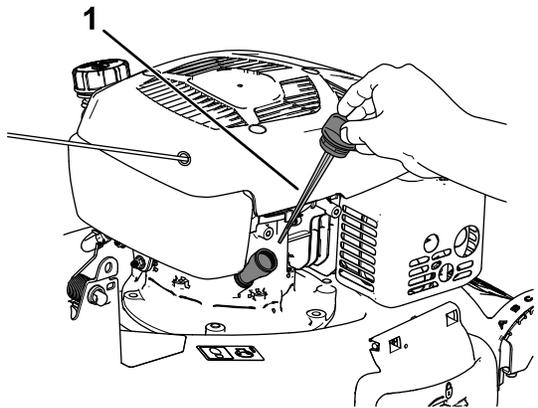
**Capacidad de aceite del motor:** 0.5 litros (18 fl oz)

**Viscosidad del aceite:** Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30

**Clasificación API:** SJ o superior

**Nota:** Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Consulte [Preparación para el mantenimiento \(página 22\)](#).
3. Retire la varilla girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo ([Figura 40](#)).

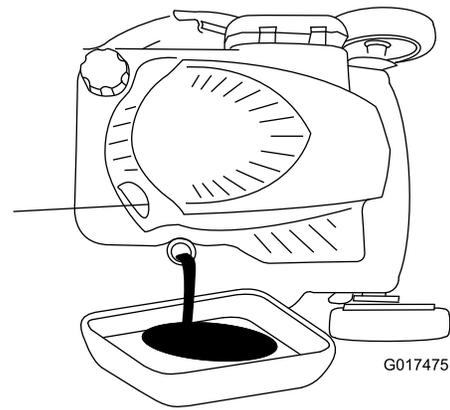


**Figura 40**

g195252

1. Varilla

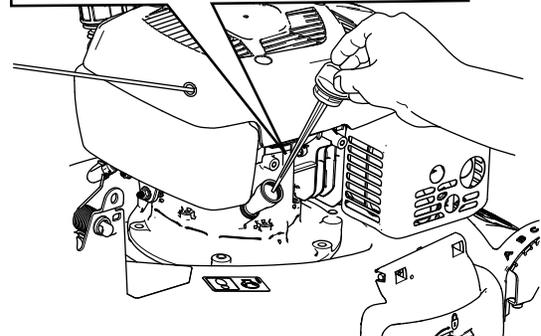
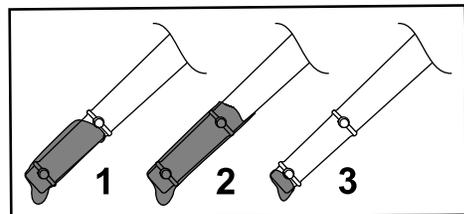
4. Ponga la máquina de lado (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite usado del tubo de llenado de aceite ([Figura 41](#)).



**Figura 41**

g017475

5. Después de drenar el aceite usado, ponga la máquina en su posición de uso.
6. Con cuidado, vierta tres cuartas partes aproximadamente de la capacidad total de aceite del motor en el tubo de llenado.
7. Espere unos 3 minutos para que el aceite se asiente en el motor.
8. Limpie la varilla con un paño limpio.
9. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, luego retírela.
10. Observe el nivel de aceite en la varilla ([Figura 42](#)).



**Figura 42**

g195250

1. Marca
2. Alto
3. Bajo

- Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado bajo, vierta con cuidado una pequeña cantidad de aceite en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos

8 a 10 hasta que el aceite llegue al nivel correcto.

- Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto.

**Importante:** Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

11. Instale la varilla firmemente.
12. Recicle correctamente el aceite usado.

## Lubricación de los engranajes de las ruedas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 25 horas

1. Limpie con un trapo limpio los puntos de engrase situados justo dentro de las ruedas traseras (Figura 43).

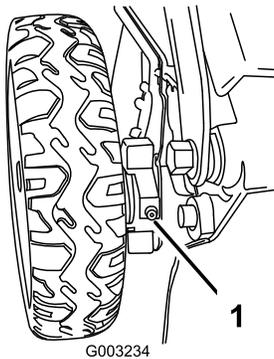


Figura 43

1. Punto de engrase

2. Conecte una pistola de engrasar a cada punto de engrase y bombee suavemente dos o tres veces con grasa de litio de propósito general N° 2.

## Cómo cambiar la cuchilla

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año—Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafilan rápidamente).

**Importante:** Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Examine la cuchilla cada vez que se acabe el combustible. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla

está romo o mellado, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.

### ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía; consulte [Preparación para el mantenimiento \(página 22\)](#).
2. Coloque la máquina de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Retire las 2 tuercas de la cuchilla y el refuerzo (Figura 44).

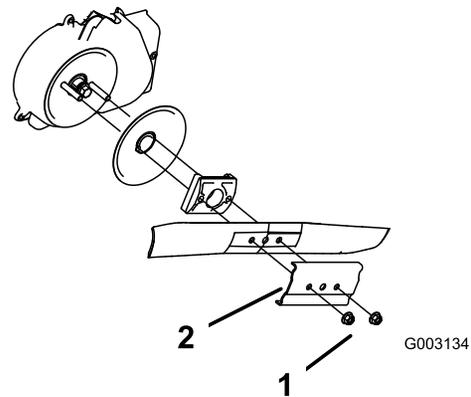


Figura 44

1. Tuercas de la cuchilla (2)
2. Refuerzo

4. Retire la cuchilla (Figura 44).
5. Instale la cuchilla nueva (Figura 44).
6. Instale el refuerzo que retiró anteriormente.
7. **Instale las tuercas de la cuchilla y apriételas a 15–27 N·m (20–37 pies-libra).**

## Limpieza del protector del embrague del freno de la cuchilla

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 25 horas

Limpie el protector del embrague del freno de la cuchilla cada año para evitar que la cuchilla se cale durante la siega.

1. Desconecte el cable de la bujía; consulte [Preparación para el mantenimiento \(página 22\)](#).

- Coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo.
- Retire las 2 tuercas de la cuchilla y el refuerzo (Figura 45).

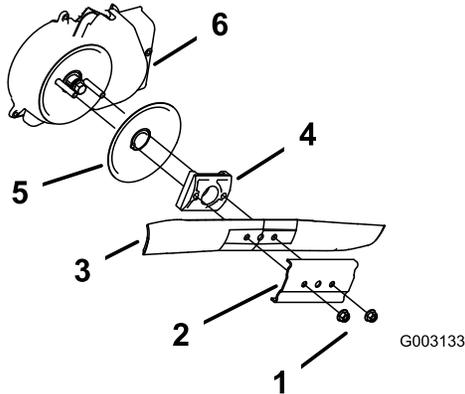


Figura 45

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Tuercas de la cuchilla | 4. Impulsor de la cuchilla                         |
| 2. Refuerzo               | 5. Disco   |
| 3. Cuchilla               | 6. Protector del embrague del freno de la cuchilla |

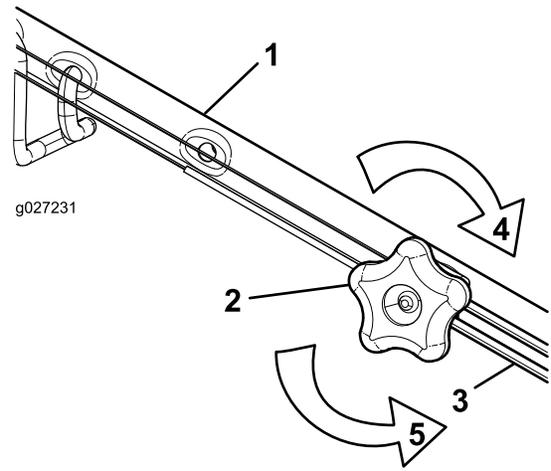


Figura 46

- |   |  |
|---|--|
| 1. Manillar (lado izquierdo)              | 4. Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste.     |
| 2. Pomo de ajuste                         | 5. Gire el pomo en sentido antihorario para aflojar el ajuste. |
| 3. Cable de la transmisión autopropulsada |  |

- Retire la cuchilla (Figura 45).
- Retire el impulsor de la cuchilla y el disco (Figura 45).
- Retire el protector del embrague del freno de la cuchilla (Figura 45).
- Limpie los residuos del interior del protector y alrededor de todas las piezas usando un cepillo o aire a presión.
- Instale el protector del embrague del freno de la cuchilla que retiró anteriormente.
- Instale el impulsor de la cuchilla y el disco que retiró anteriormente.
- Instale la cuchilla y el refuerzo que retiró anteriormente (Figura 45).
- Instale las tuercas de la cuchilla y apriételas a 20–37 N·m (15–27 pies-libra).

- Ajuste la tensión del cable (Figura 46) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y sujételo en esa posición.
- Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

**Nota:** Apriete el pomo firmemente a mano.

## Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

- Gire el pomo de ajuste en sentido antihorario para aflojar el cable (Figura 46).

# Almacenamiento

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco.

## Preparación de la máquina para el almacenamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Los vapores del combustible pueden explotar.

- No guarde el combustible durante más de 30 días.
  - No guarde la máquina en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.
  - Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.
1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones que figuran en la etiqueta.
  2. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
  3. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
  4. Desconecte el cable de la bujía y enganche el cable en el poste de retención.
  5. Retire la bujía, añada 30 ml (1 onza fluida) de aceite a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda de arranque lentamente varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
  6. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 N·m (15 pies-libra).
  7. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

## Cómo plegar el manillar

1. Doble el manillar hacia adelante (Figura 47).

**Importante:** Asegúrese de que los cables queden por fuera de los pomos del manillar al plegar la sección superior.

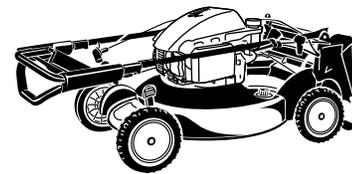
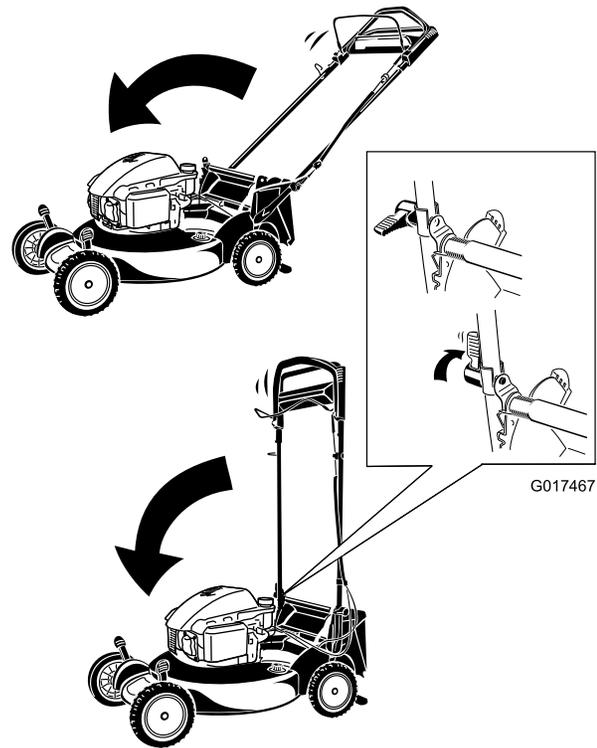


Figura 47

2. Para desplegar el manillar, consulte [2 Cómo ensamblar y desplegar el manillar \(página 6\)](#).

## Después del almacenamiento

1. Compruebe y apriete todos los cierres.
2. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador de retroceso para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
3. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 N·m (15 pies-libra).
4. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento; consulte [Mantenimiento \(página 22\)](#).
5. Compruebe el nivel de aceite del motor; consulte [Comprobación del nivel de aceite del motor \(página 12\)](#).
6. Llene el depósito de combustible con gasolina fresca; consulte [Cómo llenar el depósito de combustible \(página 11\)](#).
7. Conecte el cable a la bujía.



# La Garantía Toro

Una Garantía completa de 5 años (Garantía limitada de 45 días para el uso comercial)

## La Garantía de arranque GTS de Toro

Una Garantía completa de 5 años (no aplicable al uso comercial)

Cortacéspedes dirigidos de Super Recycler®

### Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar los productos Toro nombrados a continuación que hayan sido usados con propósitos residenciales\*, si tienen defectos de materiales o mano de obra o si dejan de funcionar debido a la falla de un componente, o si el motor Toro GTS (Guaranteed to Start – Garantía de Arranque) no arranca en el primer o segundo intento, siempre que se haya realizado todo el mantenimiento rutinario indicado en el *Manual del operador*.

Esta garantía cubre el costo de piezas y mano de obra, pero usted debe pagar los costos de transporte.

Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de la compra original:

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes Super Recycler®	Garantía completa de 5 años
GTS (Guaranteed to Start)	Garantía completa de 5 años
Batería	Garantía completa de 1 año

### Garantía limitada para el uso comercial

Los productos de gasolina Toro utilizados con propósitos comerciales, institucionales o de alquiler están garantizados durante 45 días contra defectos en materiales o mano de obra. Los componentes que fallan debido al uso y desgaste normales no están cubiertos por esta garantía.

La Garantía de arranque Toro GTS no es aplicable cuando el producto es usado con fines comerciales\*.

### Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Servicio Técnico Autorizado de Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cercano, visite nuestra página web: [www.Toro.com](http://www.Toro.com). También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Distribuidor o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

Toro Warranty Company  
Customer Care Department, RLC Division  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
Teléfono gratuito: 888-865-5688 (clientes de EE.UU.)  
Teléfono gratuito: 888-865-5705 (clientes de Canadá)

### Responsabilidades del Propietario

Usted debe mantener su Producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *Manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

### Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.

**Ley de Consumo de Australia:** Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su distribuidor Toro local.

\* "Propósito residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar, o el uso institucional o alquiler, se considera como uso comercial y sería aplicable la garantía de uso comercial.

### Elementos y condiciones no cubiertos

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El coste de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas o cuchillas desgastadas, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Componentes que fallan debido al desgaste normal
- Cualquier producto o pieza que haya sufrido modificaciones, abusos o negligencia, o que necesite ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Costos de recogida y entrega
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Servicio Técnico Toro Autorizado
- Reparaciones necesarias por no haber seguido el procedimiento recomendado respecto al combustible (consulte el *Manual del operador* para obtener más detalles)
  - La eliminación de contaminantes del sistema de combustible no está cubierta
  - El uso de combustible viejo (de más de un mes de edad) o combustible que contenga más del 10% de etanol o el 15% de MTBE
  - El no drenar el sistema de combustible antes de un periodo de inactividad de más de un mes
- Reparaciones o ajustes para corregir problemas de arranque debidos a lo siguiente:
  - No se han seguido los procedimientos correctos de mantenimiento o el procedimiento recomendado respecto al combustible
  - Una cuchilla del cortacésped rotativo ha golpeado un objeto
- Condiciones de operación especiales que pueden requerir más de dos intentos de arranque:
  - Primer arranque después de un periodo extendido de inactividad superior a tres meses o de almacenamiento estacional
  - Arranque a baja temperatura, por ejemplo al inicio de la primavera o al final del otoño
  - Procedimientos de arranque incorrectos – si tiene dificultad al arrancar su unidad, revise el *Manual del operador* para asegurarse de que está siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Esto puede ahorrarle una visita innecesaria al Servicio Técnico Autorizado Toro.

### Condiciones Generales

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto homologadas por Toro. La reparación por un Servicio Técnico Autorizado de Toro es su único remedio bajo esta garantía.

**Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes respecto al uso de los productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier costo o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo estas garantías.**

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.